JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 14 JANUARY 1994 — No. 1994/9 — VENDREDI 14 JANVIER 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 14 January 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- South Africa (Report of the Secretary-General (S/1994/16))
- Other matters

Afternoon*	3329th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The question of South Africa

Report of the Secretary-General on the question of South Africa (S/1994/16)

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

Vendredi 14 janvier 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Afrique du Sud (Rapport du Secrétaire général (S/1994/16))
- Questions diverses

Après-midi*	3329e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La question de l'Afrique du Sud

Rapport du Secrétaire général sur la question de l'Afrique du Sud (S/1994/16)

* A l'issue des consultations plénières.

GENERAL ASSEMBLY

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSIONAL WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLEE GENERALE

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT-SESSION

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

INTER-SESSIONAL WORKING GROUP

OPEN-ENDED COMMITTEE OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.		Conference Room 2

Structure of the draft Platform for Action (E/1993/27-E/CN.6/1993/18 and Corr.1; E/CN.6/WG/1994/CRP.1, CRP.2 and Add.1; E/CN.6/WG/1994/NGO/1) [3]

INTER-SESSIONAL WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	5th meeting	Conference Room 2

1. Structure of the draft Platform for Action (E/1993/27-E/CN.6/1993/18 and Corr.1; E/CN.6/WG/1994/CRP.1, CRP.2 and Add.1; E/CN.6/WG/1994/NGO/1) [3]

2. Adoption of the report of the Inter-sessional Working Group (E/CN.6/WG/1994/L.1 and Add.1) [4]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

GROUPE DE TRAVAIL INTERSESSIONS

COMITE PLENIER A PARTICIPATION NON LIMITEE

10 heures à 13 heures		Salle de conférence 2

Structure du projet de plate-forme d'action (E/1993/27-E/CN.6/1993/18 et Corr.1; E/CN.6/WG/1994/CRP.1, CRP.2 et Add.1; E/CN.6/WG/1994/NGO/1) [3]

GROUPE DE TRAVAIL INTERSESSIONS

15 heures à 18 heures	5e séance	Salle de conférence 2

1. Structure du projet de plate-forme d'action (E/1993/27-E/CN.6/1993/18 et Corr.1; E/CN.6/WG/1994/CRP.1 et CRP.2 et Add.1; E/CN.6/WG/1994/NGO/1) [3]

2. Adoption du rapport du Groupe de travail intersessions (E/CN.6/WG/1994/L.1 et Add.1) [4]

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT PLANNING

Twenty-ninth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 5

COMITE DE LA PLANIFICATION DU DEVELOPPEMENT

Vingt-neuvième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 5

OTHER MEETINGS

INTERGOVERNMENTAL AUTHORITY FOR DROUGHT AND DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* * *

Briefing

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

There will be an informal briefing by the Chairman of the Preparatory Committee for the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States *today*, 14 January 1994, at 11.30 a.m. in Conference Room 7.

AUTRES REUNIONS

AUTORITE INTERGOUVERNEMENTALE POUR LA LUTTE CONTRE LA SECHERESSE ET POUR LE DEVELOPPEMENT

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Réunion d'information

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Le Président du Comité préparatoire de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires tiendra une réunion d'information *aujourd'hui* 14 janvier 1994 à 11 h 30 dans la salle de conférence 7.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The third session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA, will be held at Headquarters from 17 to 28 January 1994. The session will be convened on Monday, 17 January, at 10 a.m. in Conference Room 1. The annotated provisional agenda for the session will be issued in document A/AC.241/14.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La troisième session du COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE, aura lieu au Siège du 17 au 28 janvier 1994. La session s'ouvrira le lundi 17 janvier à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté de la session sera publié sous la cote A/AC.241/14.

• • •

The second session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1995 CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT) will be held from 17 to 21 January 1994. The first meeting of the session will begin on Monday, 17 January, at 10.30 a.m. in Conference Room 4. States Parties wishing to participate are kindly requested to provide information regarding the composition of their delegation to the Secretary of the Preparatory Committee (Room S-3140A).

• • •

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will hold its first meeting on Wednesday, 19 January 1994, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

• • •

The Fifteenth Meeting of the STATES PARTIES TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF RACIAL DISCRIMINATION will resume on Monday, 17 January 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda is contained in document CERD/SP/49.

• • •

TRUSTEESHIP COUNCIL

The resumed sixtieth session of the Trusteeship Council will be convened on Tuesday, 18 January 1994, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED COUNTRIES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT) on Monday, 17 January 1994, at 2.30 p.m. in Conference Room 6.

• • •

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP on Tuesday, 18 January 1994, at 11 a.m. in Conference Room 8.

• • •

La deuxième session du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES se tiendra du 17 au 21 janvier 1994. La première séance de la session commencera le lundi 17 janvier à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. Les Etats parties désirant y participer sont priés d'indiquer la composition de leur délégation au Secrétaire du Comité préparatoire (bureau S-3140A).

• • •

Le GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES tiendra sa première séance le mercredi 19 janvier 1994 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

• • •

Les ETATS PARTIES A LA CONVENTION INTERNATIONALE SUR L'ELIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION RACIALE reprendra sa quinzième Réunion le lundi 17 janvier 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire figure dans le document CERD/SP/49.

• • •

CONSEIL DE TUTELLE

La reprise de la soixantième session du Conseil de tutelle aura lieu le mardi 18 janvier 1994 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

• • •

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée des PAYS NON ALIGNES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES le lundi 17 janvier 1994 à 14 h 30 dans la salle de conférence 6.

• • •

Une réunion privée du GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS aura lieu le mardi 18 janvier 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 13 January 1994

Jeudi 13 janvier 1994

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID — 672nd meeting

Election of the members of the Bureau

On the proposal of the Permanent Representative of Zimbabwe supported by the representative of the Syrian Arab Republic, the Special Committee against Apartheid re-elected H.E. Prof. Ibrahim A. Gambari (Nigeria) as Chairman and H.E. Mr. Jayaraj Acharya (Nepal), H.E. Mr. Victor Batiouk (Ukraine) and H.E. Mrs. Annette des Iles (Trinidad and Tobago) as Vice-Chairmen. Mr. Suresh Goel (India) was also re-elected as Rapporteur.

Election of the Chairmen of the Subcommittees

On the proposal of the Chairman of the Special Committee supported by the Permanent Representative of Nepal, the Special Committee re-elected H.E. Mr. Kofi Nyidevu Awoonor (Ghana) as Chairman of the Subcommittee on the Implementation of United Nations Resolutions on South Africa and H.E. Mr. Simbarashe Mumbengegwi (Zimbabwe) as Chairman of the Subcommittee on Developments in South Africa.

Programme of work of Special Committee

The Special Committee took note of its programme of work for the year 1994.

The Chairman of the Special Committee made a statement.

Statements were made by the representatives of Trinidad and Tobago, Peru, India, Ghana, Zimbabwe, Indonesia and the Sudan. At the invitation of the Chairman, statements were made by the observers of the African National Congress of South Africa (ANC) and the Pan Africanist Congress of Azania (PAC).

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Fifth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 13 JANUARY 1994

109th and 110th meetings

Consideration of reports of States parties [5]

ASSEMBLEE GENERLAE

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID — 672e séance

Election des membres du bureau

Sur la proposition du Représentant permanent du Zimbabwe, appuyée par le représentant de la République arabe syrienne, le Comité spécial contre l'apartheid réélit S.E. M. Ibrahim A. Gambari (Nigéria) Président et S.E. M. Jayaraj Acharya (Népal), S.E. M. Victor Batiouk (Ukraine) et S.E. Mme Annette des Iles (Trinité-et-Tobago) Vice-Présidents. M. Suresh Goel (Inde) est également réélu Rapporteur.

Election des présidents des sous-comités

Sur la proposition du Président du Comité spécial, appuyée par le Représentant permanent du Népal, le Comité spécial réélit S.E. M. Kofi Nyidevu Awoonor (Ghana) Président du Sous-Comité sur l'application des résolutions de l'Organisation des Nations Unies sur l'Afrique du Sud et S.E. M. Simbarashe Mumbengegwi (Zimbabwe) Président du Sous-Comité sur l'évolution de la situation en Afrique du Sud.

Programme de travail du Comité spécial

Le Comité spécial prend note de son programme de travail pour 1994.

Le Président du Comité spécial prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Trinité-et-Tobago, du Pérou, de l'Inde, du Ghana, du Zimbabwe, de l'Indonésie et du Soudan. Sur l'invitation du Président, des déclarations sont également faites par les observateurs de African National Congress of South Africa (ANC) et du Pan Africanist Congress of Azania (PAC).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITE DES DROITS DE L'ENFANT
Cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 13 JANVIER 1994

109e et 110e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties [5]

The Committe considered the initial report of Namibia (CRC/C/3/Add.12).

In accordance with rule 68 of the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised by members of the Committee.

Le Comité examine le rapport initial de la Namibie (CRC/C/3/Add.12).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur provisoire, les représentants des Etats parties assistent aux séances et répondent aux questions posées par les membres du Comité.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-00000